

gretel broyn

proyectos destacados
críticas



gretelbroyn.com
facebook.com/gretelbroyn/



Gretel Broyn Ripoll. *Las lunas del alfabeto* (2004).
Técnica mixta sobre madera. Nueve elementos de 15X15 cm.
De la serie *Traslaciones*, inspirada en *Sílabas de arena*.

LA PINTURA SUSTANTIVA DE GRETEL BROYN

"Digno de admiración es el número π ", escribe Wislawa Szymborska. "La comparsa de cifras que forma el número π no se detiene en el borde de la hoja, / es capaz de continuar por la mesa, el aire, / la pared, la hoja de un árbol, un nido, las nubes, y así hasta el cielo, / a través de toda esa hinchazón e inconmensurabilidad celestiales...", dice su hermoso poema. El número π es la cifra del infinito, la sustancia numérica de la "perezosa eternidad", del mismo modo que $E=mc^2$ es la sublimación del mundo, la fórmula que expresa espacio, masa, energía y tiempo, los elementos fundamentales que conciernen a la existencia humana. En este sentido, cabe suponer que las formulaciones que verdaderamente nos aproximan a la significación original, a su misterio, parten de una profunda intuición poética. Este es el caso de la obra plástica de Gretel Broyn.

En la pintura como en la literatura hay pintores y escritores profesionales y hay pintores y escritores artistas. Los primeros pueden adoptar y desarrollar un estilo que bien podría llamarse "estilo internacional" y responder perfectamente a los gustos y pretensiones del mercado, mientras que los segundos emprenden y desarrollan su obra a partir de un proyecto creador que trasciende los gustos y cuya meta es el reencuentro con el origen. En literatura tal aspiración se funda en la prosa sustantiva, es decir, aquella que descrece del adjetivo o del adverbio, porque el sustantivo o el verbo precisos no necesitan de aditamentos que completen su significado. La palabra así expuesta manifiesta su soberbia potencia significativa y, en su relación con las demás, crea un texto cuyo contenido va mucho más allá de la impresión y no se acaba sino en el lector, quien la impregna de matices propios que a su vez la remiten a parajes imprevisibles. La pintura de Gretel Broyn se enraza en esta misma idea de la expresión sustancial y por ello observamos en sus cuadros algo conmovedor, un hálito de verdad que nos acerca al Todo conscientes de que sólo somos un instante, pero también seres capaces de aceptar esta finitud.

Por Antonio Tello

proyecto nudos

ARGENTINA / CATALUÑA



nudos



gretel broyn



2009



nudos

Del 6 de al 31 de agosto de 2009
Lunes a viernes de 9 a 19:30 hs.
Sábados de 9 a 13 hs.

Inauguración:
Jueves 6 de agosto a las 18 hs.



BIBLIOTECA ARGENTINA
"DR. JUAN ÁLVAREZ"
Pte. Roca 731 | Pje. Álvarez 1550
2000 Rosario, Argentina





proyecto fait de llibres fait de livres

CON FELI MANERO

ARGENTINA / FRANCIA



La exposición que presentamos en la ciudad de Rosario, puede considerarse la segunda etapa de la acción pictórica llevada a cabo en el Centre Cívic Teixonera con ocasión de la festividad de Sant Jordi, día del libro en Cataluña, de 2012.

Nuestra reflexión es esta:

-¿Qué hacemos con los libros antiguos, muy usados, best-sellers, que envejecen con el paso del tiempo y que ya nadie lee?

-¿Qué podemos hacer con los libros que nos emocionan y que no podemos ni queremos destruir?

Nuestra propuesta es HACER cosas con esos libros, transformarlos ¡Seguir disfrutando de ellos!

Como artistas y creadoras, hacemos obras utilizando libros como material transformable, como materia prima a partir de la cual creamos algo nuevo.

Hablamos de bricolage siguiendo la definición de Claude Levy Strauss. Hacemos objetos con otros ya hechos...

A partir de nuestras producciones individuales y también conjuntas, queremos descontextualizar el objeto libro y, también, "desacralizarlo".

A menudo "el libro" ha pasado a ser una mercancía más en nuestra sociedad de consumo.

Cuando hablamos de libros nosotras nos referimos:

-A los libros físicos, aquellos que provienen de la antigua Sala de Lectura del Centre Cívic Teixonera, a los que han sido abandonados al lado de los contenedores, a los que poco a poco se ven desplazados por los e-books y, sobre todo, por las enciclopedias, on line.

-También hacemos referencia al proceso de elaboración del libro: la hojas de imprenta, los recortes de papel entintado, la digitalización de los textos, la tipografía... la maquetación.

Es con todo esto con lo que queremos hacer una exposición / instalación, en una biblioteca, otra biblioteca de otro país, con libros e historias de nuestro país y teniendo como referentes a escritores catalanes clásicos como Mercè Rodoreda y actuales como Ramón Dach.

No somos escritoras, la lengua también es imagen.

Feli Manero

Gretel Broyn

Fet de llibres

La llengua també és imatge

Exposició / instal·lació

Feli Manero i Gretel Broyn

4 de julio - 3 de agosto 2013
Biblioteca Argentina, Dr. Juan Alvarez
Rosario. Argentina

Dijous, 4 de juliol

A les 20 h, inauguració de la mostra amb la presència d'artistes representatius de la ciutat, com ara Rodolfo Perassi, Maria Suardi, Graciela Cecconi, Norberto Puzzolo. També representants de la *Fundación Museo Castagnino*, de la *Secretaría de Cultura*, del *Centre Català de Rosario* i públic en general.

Hi van assistir 80 persones aproximadament.

La mostra va comptar amb difusió impresa, consistent en postals i cartells a diferents indrets de la ciutat. També es va anunciar al diari *La Capital de Rosario* i a altres mitjans audiovisuals, i va ser objecte d'una entrevista i difusió on-line a càrrec del periodista Norberto Moretti.

El projecte ha tingut molta bona acceptació de part del públic, com assenyalen els següents indicadors:

- L'exposició va ser vista per 600 persones com a mínim i va despertar molt interès. Tot-hom ens comentà que l'espai escollit, una biblioteca, era ideal per aquesta mostra.
- Tot i estar programada fins al 3 d'agost, ens van demanar d'allargar-la fins al 16 d'agost, a la qual cosa vam donar el nostre consentiment.

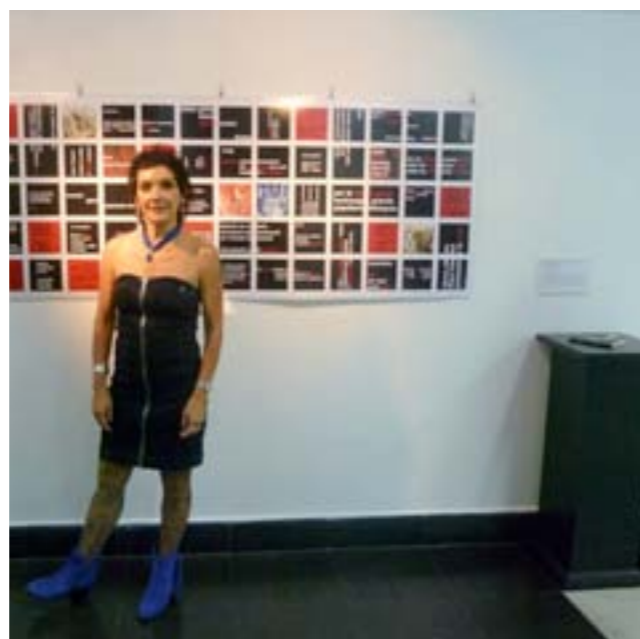
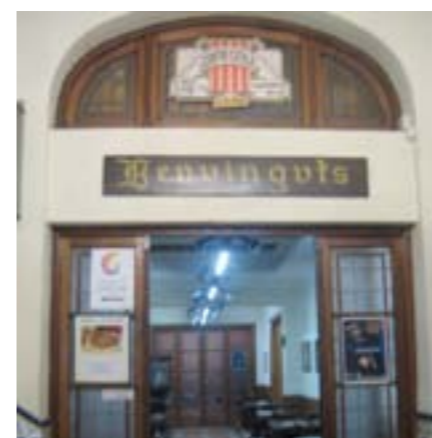
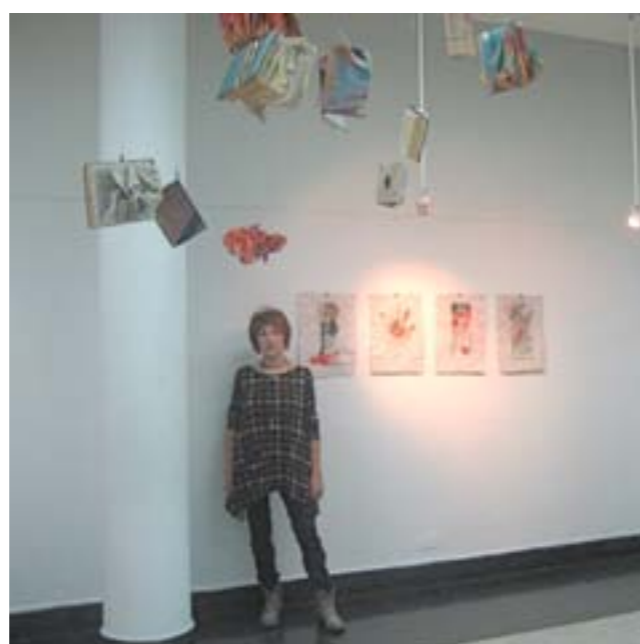
Tot el projecte ha estat una experiència molt positiva a una ciutat que té forts lligams amb Barcelona.

Rosario oberta al riu, Barcelona oberta al mar.

Aquesta mostra pot contemplar-se com una via per reforçar els lligams artístics entre totes dues ciutats i promoure d'altres en un futur.

Feli Manero

Gretel Broyn



Cette exposition que nous proposons dans la Galerie Marianne d'Argelès sur Mer, est une étape de plus de l'action picturale réalisée en 2012, à Barcelone, à l'occasion de la fête de la Saint Jordi, "Un jour du livre en Catalogne", et poursuivie en 2013 dans la Bibliothèque Argentine Dr. Juan Álvarez, à Rosario (Argentine).

Pourquoi "Un fait de livres" ?

Notre réflexion est celle-ci :

- Que faire avec les livres anciens, très usés, les best sellers, qui vieillissent au fil du temps qui passe et que personne ne lit plus ?
- Que pouvons nous faire avec les livres qui nous émeuvent et que nous ne pouvons, ni ne voulons détruire ?

Notre proposition est de FAIRE de nouvelles choses avec ces livres, de les transformer. Les utiliser comme matière première pour créer de nouvelles choses.

C'est un "bricolage" selon la définition de Claude Lévy Strauss.

Nous faisons de nouveaux objets avec des objets déjà faits ...

Pour leur donner une nouvelle vie et continuer à profiter d'eux!

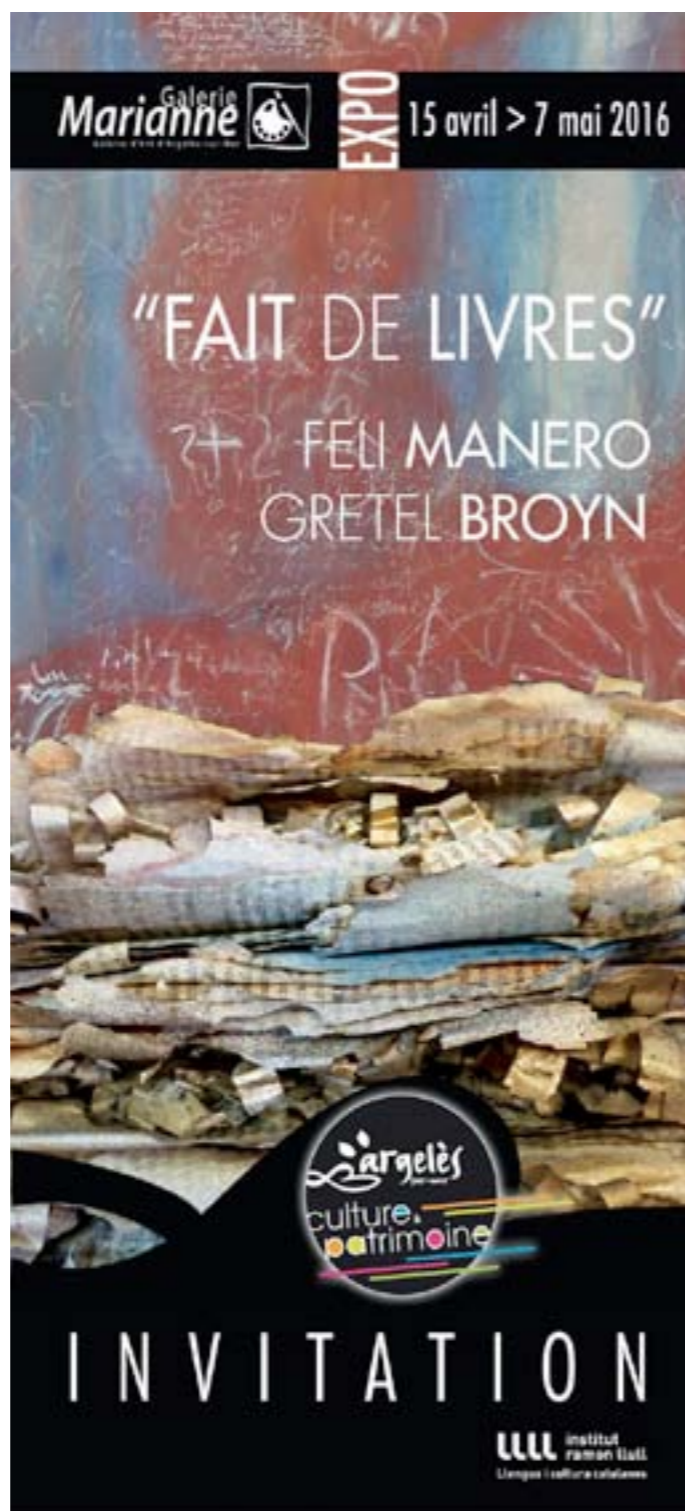
À partir de nos réalisations individuelles mais aussi conjointes, nous essayons d'extraire de leur contexte "l'objet livre", mais surtout, de le désacraliser.

Souvent "le livre" n'est qu'une marchandise de plus dans notre société de consommation.

Avec quels «livres» travaillons-nous ?

- Ceux qui proviennent des bibliothèques, ceux qui ont été abandonnés à côté des containers, ceux qui peu à peu se trouvent remplacés par les "e - books" et, surtout, par les encyclopédies, on-line.
- Ceux qui n'existent pas encore, ceux qui sont dans un processus d'élaboration : les feuilles d'imprimerie, les découpages de papier encré, la typographie ... les maquettes.

Nous ne sommes pas femmes de lettres, la langue est aussi image.



Proposition d'activité complémentaire : "Mur de mots"

Une sculpture éphémère réalisée en utilisant des livres hors d'usage.

La réalisation d'un mur dont les briques sont des livres.

Ce mur se détruira au fur et à mesure que le public s'appropriera les livres.

Durée de l'activité : Une journée

Localisation : A l'extérieur, ou à l'entrée de la salle d'exposition



Deux artistes catalanes se livrent à un génial bricolage artistique

L'INDÉPENDANT
DIMANCHE
17 AVRIL 2016

Dans le cadre des festivités de la Saint Jordi, la galerie Marianne propose une exposition très originale autour d'une œuvre d'art monumentale, interactive et éphémère mise en scène par deux artistes barcelonaises, autour de livres usagés.

Des mots pour dire, des mots pour écrire, des mots sur le papier, des mots en l'air... il y en a partout à la galerie Marianne, de ces mots qui remplissent des livres, précieux, certes, mais parfois désuets. Alors que faire, pour ne pas détruire l'âme des ouvrages, l'esprit et la pensée de ceux qui ont un jour posé leur plume, leur type d'imprimerie ou un glyphe de caractère sur une feuille de papier ?

Feli Manero et Gretel Broyn Ripoll ont résolu ce dilemme de la plus belle manière. Gretel, peintre, dessinatrice



Des artistes libérées, audacieuses qui proposent une œuvre interactive et éphémère. Ph. C. L-D.

mais aussi universitaire licenciée en linguistique, s'empare de vieilles cartes routières pour les froisser, les chiffonner, leur coller des bandes de tissu et, pour finir, les enduire d'une couche de peinture acrylique pour en faire de délicieux tableaux, des mobiles surprenants ou des com-

positions dont les formes varient à l'infini. Clin d'œil au poète catalan Ramon Siches, créateur de l'écriture géométrique et de l'écriture fractale, pont entre l'art, la culture et la science, ses variations sur support photographique entraînent le visiteur sur d'autres niveaux de lectures,



■ **Imagination débordante**

Une imagination débordante, foisonnante également présente chez Feli Manero, inter-

prète, diplômée en philologie, passionnée de calligraphie, qui préfère couper et découper les pages du livre pour découvrir jusqu'à son tréfonds ce qui peut bien y être caché ou préservé. Ses peintures sont d'autres formes d'écriture, des murs de mots où l'émotion l'emporte. La moindre tache, une coulure de bougie, suffit à déclencher l'inspiration de Feli qui fourmille d'inventions. « Nous ne sommes pas des écrivains, mais nous nous occupons de littérature, nous sommes obsédées de langage et de mots comme s'ils étaient des êtres », indiquent les deux artistes, complètes depuis une dizaine d'années.

Claudine Lavelle-Gardier
➔ Jusqu'au 17 mai à la galerie Marianne.